

Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat
Elnöke

6/229/13/2009.

Budapest,2009. ÁPR. 16.....

Tárgy: Beszámoló a Kőbányai Ruszin
Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi
kötségvetésének végrehajtásáról és
tájékoztató a 2008. évi munkatervi
tevékenységéről

Tisztelt Képviselő-testület!

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2009. március 16-án tárgyalta és fogadta el a 8/2009.(III.16.) számú határozatával a 2008. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót, valamint a 9/2009.(III.16.) számú határozatával a 2008. évi munkatervi tevékenységéről szóló tájékoztatót, amelyet tájékoztatásul a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjeszttek.

Az előterjesztést a Sport, Ifjúsági Civil és Kisebbségi Bizottság a 2009. március 24-ei ülésén megtárgyalta. A döntést az elnök a Képviselő-testületi ülésen ismerteti.

A mellékelt beszámolók alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot fogadja el:

Határozati javaslat:

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolóját, valamint a 2008. évi munkatervi tevékenységéről szóló tájékoztatóját tudomásul veszi.

Budapest, 2009. április 2.

Török Tibor
Török Tibor

Törvényességi szempontból látta:

István
dr. Neszteli István
jegyző *Ih.*





**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI
ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERI HIVATALA
KISEBBSÉGI, EGYHÁZI ÉS CIVIL KAPCSOLATOK OSZTÁLYA**

Ikt.szám: 100/2009.

**Kivonat a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat
képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2009. március 16.

A kivonatot kapja: Török Tibor elnök

1. Napirendi pont tárgya: Beszámoló a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi költségvetésének végrehajtásáról

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi költségvetését a 4/2008.(II.6.) számú határozatával fogadta el. Tételesen ismerteti a képviselőkkel a 2008. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak alakulását. A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat bevétele több forrásból tevődött össze: az állami támogatásból, (555 eFt) általános működési támogatásból, (214 eFt) feladatlapú és kiegészítő támogatásból, a 2007 évi pénzmaradványból -pénzforgalom nélküli bevétel- (8 eFt), a Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottságának támogatásából (405 eFt) valamint a működési bevételből (4 eFt) mely a folyószámla kamatot tartalmazza.

A Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság a Ruszin Nap megrendezésének költségeit 50 eFt-tal támogatta, a Ruszin Hagyományörző, Nyelvi, Kulturális és Sport Tábor költségeihez 130 eFt támogatást biztosított, a Kőbányai ruszin gyermekek irotai tanulmányi kirándulásának autóbusz költségeire 156.600,- Ft-ot biztosított, a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. december 5-ei közmeghallgatása után rendezett Mikulás ünnepségére 60.000,-Ft támogatást adott. A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi bevétele összesen 1.186 eFt volt, így tehát a bevétel 100,17 %-ra teljesült.

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi kiadásainak összege 1.165 eFt volt, mely a tervezett kiadások 98,40%-át jelenti.

A szolgáltatások összege tartalmazza a Ruszin Farsang, a Nyelvapoló Klub és a Kőbányai Ruszin Nap megrendezésének költségeit. A különféle dologi kiadások tartalmazzák a Ruszin Hagyományörző, Nyelvi, Kulturális és Sport Tábor költségeinek kiadásait, valamint az irotai tanulmányi kirándulás autóbusz költségét és a Mikulás Ünnepség költségeit.

A 2008. évi költségvetés végrehajtása a tervezettek szerint alakult, a gazdálkodás kiegyensúlyozott volt.

A költségvetési beszámoló megtartása után kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy mondják el véleményüket vagy egészítsék ki az elhangzottakat. Amennyiben egyetértenek az elmondottakkal, kéri a beszámoló elfogadását.

Vajda Andrea: Egyetért az Elnök Úr által ismertetett költségvetési beszámolóval.

Elnök: a Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

8/2009. (III.16.) Kőb. Ruszin Kisebbségi Önkorm. sz. önkormányzati határozat
(4 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2008. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

Budapest, 2009. március 26.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:



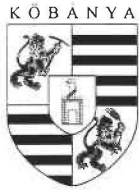
Jógané Szabados Henrietta
osztályvezető

**Kisebbségi Önkormányzatok
2008. évi kiadásai és bevételei**

6.számú melléklet

eFt-ban

Megnevezés	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
	előirányzat			
RUSZIN KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT				
KIADÁSOK				
Munkaadókat terhelő járulékok		9	6	66,67%
Készletbeszerzések		13	16	123,08%
Szolgáltatások		561	578	103,03%
Különféle dologi kiadások	555	581	554	95,35%
Egyéb folyó kiadások		20	11	55,00%
Kiadások összesen	555	1 184	1 165	98,40%
BEVÉTELEK				
Működési bevételek			4	
Önkormányzati támogatás		406	405	99,75%
Állami támogatás, hozzájárulás	555	769	769	100,00%
Pénzforgalom nélküli bevételek		9	8	88,89%
Bevételek összesen	555	1 184	1 186	100,17%



**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI
ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERI HIVATALA
KISEBBSÉGI, EGYHÁZI ÉS CIVIL KAPCSOLATOK OSZTÁLYA**

Ikt.szám: 101/2009.

**Kivonat a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat
képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2009. március 16.

A kivonatot kapja: Török Tibor elnök

2. Napirendi pont tárgya: Beszámoló a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi munkatervének teljesítéséről

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi munkatervi tevékenységének teljesítéséről:

A 2006. évi választások óta a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete változatlan összetételben végzi munkáját. Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évben 8 képviselő-testületi ülést tartott, és 37 határozatot hozott, tehát eleget tettek a törvényben előírt kötelezettségeknek. Közmeghallgatásukat 2008. december 5-én tartották meg a Kisebbségek és Civil Szervezetek Házában mely alkalomból az elnök ismertette a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi tevékenységét és tájékoztatta az érdeklődő közönséget a 2009. évi tervekről.

. Az ülésekről készült jegyzőkönyveket a törvényi előírásoknak megfelelően továbbították a törvényességi felügyeletet ellátó Közép-magyarországi Regionális Közigazgatási Hivatal Törvényességi Ellenőrzési Főosztályához.

A testületi munka és annak dokumentálása során rendszeres támogatást kaptak a Sport, Ifjúsági és Civil Kapcsolatok Főosztálya Kisebbségi, Egyházi és Civil Kapcsolatok Osztálya vezetőjétől és munkatársaitól.

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének munkájában a törvényi keretek által biztosított módon vettek részt.

Folyamatosan meghívást kaptak a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének valamint a Sport, Ifjúsági Civil és Kisebbségi Bizottság üléseire, melyeken a ruszin kisebbséget érintő napirendi pontok tárgyalásakor rendszeresen részt vettek.

Határozattal elfogadták a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat között létrejött megállapodást, amely a jogszabályi előírásokat figyelembe véve szabályozza az együttműködést.

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi költségvetését a 4/2008. (II. 6.) számú határozattal, a 2008. évi munkatervet a 3/2008.(II. 6.) számú határozattal fogadták el. A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat a Budapest

X., Ihász utca 26. szám alatti Kisebbségek és Civil Szervezetek Házában - az önkormányzat tulajdonában lévő - irodahelyiségében végzi a testületi munkáját.

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat központi támogatásának összege 2008. évben 555 eFt volt. Február hónapban feladatalapú támogatásra kérelmet adtak be és 207.000,-Ft támogatásban részesültek. Kulturális tevékenységüket a Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottsága több alkalommal támogatta.

A 2008. évi munkatervben rögzített feladatokat figyelembe véve az Önkormányzat tevékenysége az alábbiak szerint összegezhető:

2008. február hónaptól a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat **ruszin nyelvi klubot** szervezett a Kisebbségek és Civil Szervezetek Házának ruszin irodahelyiségében (1105 Budapest, Ihász u. 26.sz. 5.számú) az identitástudat megőrzése céljából. A résztvevők száma 5-től 12 főig mozgott. A nyelvi klub foglalkozásaira havonta került sor. A foglalkozásokat szaktanár tartotta, a meghívott előadók tiszteletdíját a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat saját költségvetéséből finanszírozta.

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat **2008. február 10-én** a Kisebbségek és Civil Szervezetek Házában a ruszin identitástudat megőrzése céljából a Kőbányán élő ruszin származású gyermekek részére **Farsangot** szervezett. A Ruszin Farsangi rendezvényen fellépő művész vidám műsorral szórakoztatta a megjelent kb. 25 fő vendéget. A programot a közönség részére kézműves foglalkozás, majd vendéglátás követte szendvicsekkel, süteményekkel, üdítővel.

2008. március 15-én a Nemzeti ünnepen is jelen volt a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat, megkoszorúzták az 1848-as emlékhelyet az Újkoztemetőben.

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat **2008. április 5-én** a Kisebbségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász u. 26.sz.) a ruszin identitástudat megőrzése céljából a Kőbányán élő ruszin származású lakosok és meghívott vendégeik részére **Ruszin Napot** szervezett 40 fő részvételével. A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat harmadik alkalommal rendezte meg a Ruszin Nap programját, melynek II. Rákóczi Ferenc halálának évfordulója adott aktualitást. Rendezvényükön válogatást nyújtottak a ruszin költészetből, majd megkoszorúzták a Kisebbségek és Civil Szervezetek Házának kertjében lévő kopjafát.

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 5. alkalommal szervezte meg a ruszin **hagyományörző nyári táborát** Lajosmizsén. A gyermekek a 2008. július 13-tól július 19-e között megrendezett tábor programjai alkalmával meríthettek a ruszin nép kultúrájából, hagyományaiból, megismerhették népük eredetét. Sor került nyelvoktatásra továbbá a hagyományokat bemutató előadásokra is. A kézműves foglalkozásokon hagyományos ruszin tárgyakat készítettek.

2008. augusztus hónapban a kerületben élő ruszinok – elsősorban gyermekek - részére egész napos **Irotai hagyományörző tanulmányi kirándulást** szerveztek. Ebben a helységben a magyarországi ruszinság szempontjából jelentős történelmi, kulturális és turisztikai emlékek találhatóak. A kulturális program részeként megtekintettek görög katolikus fatemplomot is.

2008. október 23-án a Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Képviselőtében az elnökhelyettes részt vett a nemzeti ünnepen tartott megemlékezésen és **november 4-én** koszorút helyezett el a Kozma utcai börtön falánál.

2008. december 5-én rendezték meg a Mikulás Estet a Kőbányán élő ruszin gyermekek számára.

Közkapcsolatok: A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat fontosnak tartja a kapcsolatok ápolását az országos, a fővárosi valamint a kerületi és vidéki ruszin kisebbségi önkormányzatokkal. Jó kapcsolatot tartanak fenn a kerületi ruszin kisebbségi önkormányzatokkal.

Jelen vannak jelentősebb rendezvényeiken, saját rendezvényeikre meghívottként várják társönkormányzataikat.

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat továbbra is szervezi a kerületi ruszin kisebbségek kulturális tevékenységét. Rendezvényekkel és a Lajosmizsén szervezett táborral járultak hozzá a magyarországi sokszínű ruszin kulturális örökség kerületi szintű bemutatásához és megismertetéséhez.

Elnök: Megkérdezi a jelenlévőket, van e vélemény vagy hozzászólás az elhangzottakról.

Vajda Andrea: Egyetért az Elnök Úr által ismertetett munkatervi beszámolóval és a képviselőknek elfogadásra javasolja.

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

9/2009. (III.16.) Kőb. Ruszin Kisebbségi Önkorm. sz. önkormányzati határozat
(4 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2008. évi munkatervi tevékenységének teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Budapest, 2009. március 26.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:



Jógáné Szabados Henrietta

Jógáné Szabados Henrietta
osztályvezető